

## SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ** (1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.), mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**), másrészről **Magyar Lótenyésztő és Lovas Szervezetek Szövetsége** (1134 Budapest, Lóportár utca 16.) mint vállalkozó, (a továbbiakban: **Vállalkozó**) között az alábbi rendelkezések szerint:

### 1. Preambulum

A felek megállapítják, hogy Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban Kbt.) előírásai szerint hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást folytatott le a jelen szerződés tárgyának beszerzésére. Jogszabály alapján a Megrendelő jogosult a Vállalkozóval, a Magyar Lótenyésztő és Lovas Szervezetek Szövetségével (MLLSZ), mely jogutóda a 29/2000. (VI. 9.) FVM rendeletben nevesített Magyar Lótenyésztő és Lovassport Szövetségnek, a beszerzés tárgyaként megnevezett szolgáltatásra a szerződést megkötni.

### 2. Definíciók

A szerződés alkalmazása során az alábbi kifejezéseket a mellettük rögzített meghatározás szerint kell értelmezni:

*Szerződés:* a Megrendelő és a Vállalkozó között létrejött megállapodást jelenti, melyet szerződés formájában rögzítettek és a felek aláírták, beleértve annak összes függelékét és mellékletét, valamint mindazon okmányokat, melyekre utalás történik. A szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumok: az ajánlati felhívás, a pályázati dokumentáció és az ajánlat.

*Vállalkozói díj:* a Vállalkozónak a szerződés keretében szerződéses kötelezettségeinek teljes körű és megfelelő teljesítéséért fizetendő ellenértéket jelenti.

*Szolgáltatás:* A beszerzés tárgyaként valamely tevékenység megrendelése az ajánlatkérő részéről.

*Felhasználó:* Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ Állattenyésztési Igazgatósága (1024 Budapest, Keleti Károly u.24.)

### 3. A szerződés tárgya

A 29/2000. (VI. 9.) FVM rendeletben meghatározott LÓINFORM működtetése keretén belül a lóútlevel kiállításához szükséges lóENAR adatbázis adatainak biztosítása és kapcsolódó szolgáltatások a dokumentációban meghatározottak szerint.

### 4. Vállalkozói díj

A vállalkozói díj a lóútlevel kiállításához szükséges szolgáltatásokhoz igazodva, a kiállított lóútlevelek száma alapján kerül megállapításra akként, hogy annak mértéke alap lóútlevel esetén **nettó 2.680,- Ft/db + ÁFA**, származást is igazoló lóútlevel esetén **nettó 5.080,- Ft/db + ÁFA**.

### 5. Teljesítés

5.1 A teljesítés akkor tekinthető megvalósultnak, ha az Állattenyésztési Igazgatóság saját nyilvántartásai alapján annak minősíti. A teljesítésről a Megrendelő teljesítésigazolást állít ki a Vállalkozó részére, az aktuális havi kiadott lóútlevelek száma alapján.

5.2. A Megrendelő kapcsolattartója jelen szerződés teljesítése során: **Bélley Márta** (1024 Budapest, Keleti K. u. 24. Tel.: (1) 336 9481).

5.3. A Vállalkozó kapcsolattartója jelen szerződés teljesítése során: **Kőrösi Krisztina** (1134 Budapest, Lóportár u. 16. Tel.: (1) 412 5010).

## 6. Fizetési feltételek

6.1. A vállalkozói díj kifizetése havonta, a hónap utolsó napját követően, számla ellenében történik.

6.2. A Vállalkozó számlája 3 példányban kell, hogy készüljön az elvégzett szolgáltatás szerződéses ellenértékére vonatkozóan, megfelelően aláírva, feltüntetve a Megrendelő nevét és címét.

6.3. A számla melléklete a Megrendelő által kiállított, aktuális havi teljesítésigazolás.

6.4. A fizetési határidő a számla kézhezvételétől számított 30 nap.

6.5. A fizetés módja: átutalás, a Vállalkozó **K& H Banknál** vezetett **10402166-21622612-00000000** sz. számlájára.

6.6. Számla kifizetésére minden hónapban a teljesítés igazolását követően kerülhet sor.

6.7. Késedelmes fizetés esetén a Ptk-ban meghatározott késedelmi kamatokat jogosult Vállalkozó Megrendelővel szemben érvényesíteni.

6.8. Tekintettel arra, hogy a szerződés és a szerződés teljesítése esetén a kifizetés az Art. 36/A. §-ának hatálya alá esik, ezért Vállalkozó tudomásul veszi, hogy 2009. február 15-e után kifizetendő számlái ellenértékének kifizetését Megrendelő kizárólag a Vállalkozó és az alvállalkozó nemleges „együttes adóigazolás”-ának benyújtásával teljesíti.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy amennyiben az „együttes adóigazolás”-ok valamelyike köztartozást mutat, úgy a megrendelő a köztartozás erejéig visszatartja a kifizetést.

Az Art. 36/A. §-ában foglalt rendelkezéseket nem kell alkalmazni abban az esetben, ha az adóigazoláson feltüntetett tartozás 2008. szeptember 30-át követően keletkezett.

## 7. Megrendelő kötelezettségei

7.1. A Vállalkozóval együttműködve meghatározza és jóváhagyja a lóútlevél-kiállításához szükséges adatok nyilvántartásához, hitelességének biztosításához szükséges ügyrendet, továbbá a lóútlevél-igénylés és -kiadás szabályait.

7.2. A lóútlevél-kiadáshoz szükséges, a lovak országos számítógépes nyilvántartási rendszerét biztosító szoftvert, az Országos Lótenyésztési Információs Rendszert (OLIR) a Vállalkozó számára elérhetővé, a lóútlevél-kiállításához szükséges adatszolgáltatásra alkalmassá teszi.

7.3. A lóútlevél-kiadáshoz szükséges adatok biztonságos tárolása érdekében kialakítja az adatvédelmi szabályokat, és ezen szabályoknak megfelelően jár el, gondoskodik az MgSzH Központ számítógépein működő adatbázisok napi mentéséről és biztonságos tárolásáról.

7.4. A lóútlevél-kiadás hitelességének biztosítása érdekében ellenőrzi az MLLSZ által átadott adatok bizonylatainak, dokumentumainak tartalmát, az adatáramlási fázisokat szükség szerint az adatok keletkezési helyétől az MgSzH Központ számítógépén lévő adatbázisba befogadott adatok és a kiadott lóútlevelek kontrolljáig. Ellenőrzést követően szakmailag jóváhagyja és zárolja a lóútlevél-kiállításához szükséges adatokat.

7.5. Amennyiben a lóútlevél-kiállításához vagy tulajdonos-változási kérelmek teljesítéséhez szükséges adatok a lótulajdonos kérelmének beérkezésével az adatbázisban nem vagy hiányosan, illetve hibásan állnak rendelkezésre, felszólítja Vállalkozót a pontos adatok megküldésére.

7.5. Elvégzi az újonnan engedélyezett fedezőmének, az angol telivér és ügető lovak nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat.

7.6. A lótulajdonos kérelmére elkészíti a lóútlevelet és átvezeti a tulajdonos-változásokat, továbbá a lóútlevél-kiállítás díját beszedi a lótulajdonostól.

7.7. A lóútlevél-kiállítás céljából az MLLSZ közreműködésével nyilvántartásba vett lovakról havonta listát készít a Vállalkozó részére, igazolva a Vállalkozó által elvégzett adatszolgáltatás tárgyában megtörtént teljesítését.

## 8. Vállalkozó kötelezettségei

8.1. Működteti a lóútlevél-kiadás számítógépes hálózati kapcsolatát az MgSzH Központ, az MLLSZ és a lótenyésztő egyesületek között.

8.2. Vállalja, hogy a lóútlevél-kiállításhoz szükséges adatok biztosítása során az OLIR szoftvert használja, azt szakszerűen működteti. Ennek keretében gondoskodik arról, hogy a lóútlevél-kiállításban szereplő MLLSZ megyei lótenyésztési felügyelők, illetve a lótenyésztő egyesületek szakemberei a szoftvert megfelelő ismerettel rendelkezve, rendeltetésszerűen, az ügyviteli folyamatoknak megfelelően alkalmazzák.

8.3. A lóútlevél-kiadáshoz szükséges, az MgSzH Lóútlevél Iroda által igényelt adatkiegészítésről az OLIR-on keresztül, vagy szükség szerint a Lóútlevél Iroda által kért módon (telefon, fax, levél stb.) a Vállalkozó a megyei lótenyésztési felügyelői hálózatán keresztül közvetlenül gondoskodik.

8.4. A lóútlevél-kérelem beérkezését, illetve a Megrendelő kérését követően legkésőbb öt napon belül (sürgős kérelem esetében két napon belül) elvégzi a hazai élő lóállomány (beleértve a külföldi eredetű lovakat is) egyedi azonosító, származási és egyéb adatainak gyűjtését, feldolgozását, valamint az adatok MgSzH Központ részére szakmai jóváhagyásra és lóútlevél-kiállításra történő átadását.

8.5. Gondoskodik arról, hogy a lóútlevél-kiállítási, illetve tulajdonos-változási kérelmek határidőn belüli teljesítéséhez a szükséges, Vállalkozó által előzetesen ellenőrzött, pontos adatok a Megrendelő rendelkezésére álljanak, továbbá a Megrendelő által hibásnak minősített és visszaküldött adatok késedelem nélkül javításra kerüljenek.

8.6. A lóútlevél-kiadási eljárás során esetlegesen szükségessé vált helyszíni lóazonosítást elvégzi az MgSzH Központ Lótenyésztési Osztályának utasítása alapján, továbbá a lóazonosítás során felvett adatokat jelenti a Megrendelő felé.

8.7. A lóENAR adatbázis partneradatainak kezelése során figyelembe veszi a személyes adatok védelméről és kezeléséről szóló jogszabályokat, továbbá vállalja, hogy ezen partneradatokat nem módosítja.

8.8. Vállalja, hogy az ügyfeleket a lóútlevél-kiadás eljárásrendjéről szakszerűen tájékoztatja, és a lóútlevél-kérelmeket az MgSzH Lóútlevél Iroda felé továbbítja.

## 9. Felmondás

9.1. A vállalkozási szerződést bármelyik fél jogosult 90 napos felmondási idővel a másik félhez intézett írásos nyilatkozattal felmondani.

9.2. A vállalkozási szerződés azonnali hatállyal felmondható súlyos szerződésszegés esetén. Súlyos szerződésszegésnek minősül a fizetési kötelezettség határidőn túli, felszólítás ellenére való nem teljesítése, továbbá a Vállalkozó részéről a lóútlevél-kiállításhoz szükséges adat nem, vagy nem szerződésszerű minőségben vagy időben történő szolgáltatása.

## 10. Alvállalkozók

10.1. Vállalkozó a 3. pontban meghatározott tevékenységet a következő alvállalkozókkal együtt fejti ki:

10.2. Az alvállalkozóra jelen szerződés előírásait értelemszerűen alkalmazni kell. A Vállalkozó az alvállalkozók tevékenységéért úgy felel, mintha maga járt volna el.

## 11. Vitás kérdések rendezése

11.1 Megrendelőnek és a Vállalkozónak meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, mely közöttük a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatban merül fel. Minden, a szerződés megkötése után felmerülő és a felektől független olyan körülményről, amely a szerződés teljesítését akadályozza, a felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni.

11.2 Ha a Megrendelő és a Vállalkozó az említett közvetlen és kötetlen tárgyalások során nem tudják megoldani a szerződés alapján vagy ezzel összefüggésben keletkezett jogvitájukat, úgy e jogvitát a pertárgy értékétől függően a Pesti Központi Kerületi Bíróság vagy a Fővárosi Bíróság előtt peres úton rendezik.

## 12. Egyebek

12.1. Felek a szerződést határozatlan időtartamra kötik.

12.2. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk, valamint a Kbt. rendelkezései az irányadók.

12.3. A szerződés 4 eredeti példányban, magyar nyelven készült és az a felek aláírása napján lép életbe.

12.4. A szerződést elolvasás és értelmezés után a felek – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2009. szeptember 10.

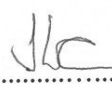
  
Lukács László  
Elnök


  
Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ  
Elnök  
Budapest

  
Körösi Krisztina  
ügyvezető igazgató

  
MAGYAR LŐTÉNYESZTŐ ÉS LOVAS SZERVEZETEK SZÖVETSÉGE  
1. BUDAPEST

Ellenjegyző:

  
Kolozsvári Ákos  
gazdasági elnökhelyettes

  
Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ  
Budapest  
137